

# Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 Modugno (Bari) BA  
Italy

Delivery no.: 30868259  
Delivery date: 08.05.2025  
Sales order no: 20364592  
Customer PO no.: 550004751701  
Delivery: Complete  
Contact: Manuela Brenauer  
Telephone no.: +49 8861 2566 3724  
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com  
Net weight: 162,120 KG  
Gross weight: 245,020 KG  
No. of packages: 1  
Supplier Code.: 91000644I

180380484  
5014040418

SIRIUS

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU  
Mode of shipment: Truck  
Unloading Point: 14248

| Item   | Part no.     | Description                               | Net Weight                                                                                           | Qty. Unit |
|--------|--------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 10     | 1013-9790-00 | BLOCKER RING COATED 74.2                  | 96,500 G                                                                                             | 3.360 PC  |
|        |              | Cust. mat. no.: M0155774                  |                                                                                                      |           |
|        |              | Batch: 0021154786                         |                                                                                                      | 2.066 PC  |
|        |              | Batch: 0021339773                         |                                                                                                      | 1.294 PC  |
|        |              | Country of origin: DE                     |                                                                                                      |           |
|        |              | Commodity code: 87084099                  |                                                                                                      |           |
|        |              | drawing index / marker of the components: |                                                                                                      |           |
|        |              | M0155774 Index b                          |                                                                                                      |           |
| 900003 | 8000-2024-00 | TBA-520880                                | KUEHNE+NAGEL S.r.l.                                                                                  | 40 PC     |
|        |              | Customer Mat. no.: TBA-520880             | ACCETTAZIONE MERCE                                                                                   |           |
|        |              | Country of origin: 99                     | Quantità dichiarata: 3360                                                                            |           |
|        |              |                                           | Quantità effettiva:                                                                                  |           |
| 900004 | 8000-2935-00 | PALLET (PLASTIC) 1200X800X150             | Quantità Imballi: 1                                                                                  | 1 PC      |
|        |              | Customer Mat. no.: TBA-507064             | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO |           |
|        |              | Country of origin: 99                     | Data controllo: 22.5.25                                                                              |           |

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502  
VAT identification no.: DE812063283, Tax no.: 119/115/60277  
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

## Delivery Note



Delivery no.: 30868259

| Item   | Part no.     | Description                        | Net Weight | Qty. Unit |
|--------|--------------|------------------------------------|------------|-----------|
| 900005 | 8000-2934-00 | ADJUSTMENT CONTAINER<br>340X260X50 |            | 40 PC     |
|        |              | Customer Mat. no.: TBA-507088      |            |           |
|        |              | Country of origin: 99              |            |           |
| 900006 | 8000-1880-00 | PLASTIC LID 1200X800               |            | 1 PC      |
|        |              | Customer Mat. no.: TBA-520892      |            |           |
|        |              | Country of origin: 99              |            |           |

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.

Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-004591 vom 06.05.2025

Ludwigsburg, 08.05.2025

Seite 1 von 1

25-004591

|                                                                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH<br>Werk 2<br>Martina-Hoerbiger-Str. 5<br>86956 Schongau                                                                                                            |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute clause<br>gentiligen Abmachung den Bestimmungen des contraire, à la Convention relative au contrat de<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par<br>intern. Straßengüterverkehr (CMR). route (MR). |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>100 / 14248<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                             |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Modugno</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>13.05.2025</b>                                      |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>08.05.2025</b> <b>08:00 bis 16.00 Uhr</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                   | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                                                                  | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                   | 30868259                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                                                             | 12.698                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                                   | 30868262/30868266/30868331               | 32                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                   | 30868263/30868269/3086956                | 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
| Summe:                                                                                                                                                                                                                              |                                          | 53,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 12.698,00                       |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>WO-Auftrag, AG=Son2</b>                                                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                        |                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                 |                      |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                               |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               | <b>27 Gut 25-004591 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 Modugno<br><b>21 MAG 2025</b><br>Datum / Date<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |                                 |                      |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604